






Körper-Stiftung-Buchpaket S - Bücher in ukrainischer Sprache für Bibliotheken

Nr	Cover	Autor (German, Ukrainian, English)	Titel (German, Ukrainian, English)	Verlag
Kinderbücher 3-6 Jahre				
1		Chubach, A./ Чубач Ганна/ Chubach Hanna	Federn vom Hof – Erzählungen/ Пір'ячко з подвір'ячка/ Feather from the yard	Folio/ ФОЛІО
2		Sawka, M./ Савка Мар'яна/ Savka Maryana	Neue Geschichten vom alten Löwen/ Нові казки Старого Лева/ New tales of the Old Lion	Old Lion Publishers/ Видавництво Старого Лева
3		Pawlytschko, D/ Павличко Дмитро/ Pavlychko Dmytro.	Der beste Ort der Welt/ Найкраще місце на землі/ The better place on earth	Veselka/ Веселка
4		Ukrainische Volksmärchen/ Українські народні/ Ukrainian folk	Einhundert Märchen Teil 1/ Сто казок. Том 1/ ONE HUNDRED TALES VOL.1	A-BA-BA-GA-LA-MA-GA А-БА-БА-ГА-ЛА-МА-ГА
5		Ukrainische Volksmärchen/ Українські народні/ Ukrainian folk	Einhundert Märchen Teil 2/ Сто казок Том 2/ ONE HUNDRED TALES VOL.2	A-BA-BA-GA-LA-MA-GA А-БА-БА-ГА-ЛА-МА-ГА
6		Nestayko, W./ Нестайко Всеволод/ Nestaiko Vsevolod	Die neuesten Abenteuer des Igels Kolka Kolyuchka und des Hasen Kosi Wukhan/ Найновіші прогоди Колька Колючки та зайчика Косі Вуханя/ The latest adventures of Kolko Kolyuchka and Kosi Vuhan's bunny	A-BA-BA-GA-LA-MA-GA, А-БА-БА-ГА-ЛА-МА-ГА
Kinderbücher 7-12 Jahre				
7		Menzatuk, Z./ Мензатюк Зірка/ Menzatyuk Zirka	Das Geheimnis des Kosakensäbels/ Таємниці козацької шаблі/ The secrets of the Cossack saber	A-BA-BA-GA-LA-MA-GA, А-БА-БА-ГА-ЛА-МА-ГА
8		Nestayko, V./ Нестайко Всеволод/ Nestaiko Vsevolod.	Lieblingsbuch aus der Kindheit: Unglaubliche Detektive. Teil 1 Улюблена книга дитинства: Неймовірні детективи. Том 1/ Favorite childhood book: Incredible Detectives. Part 1	RANOK/ РАНОК
9		Nestayko V./ Нестайко Всеволод/ Nestaiko Vsevolod	Lieblingsbuch aus der Kindheit: Unglaubliche Detektive. Teil 2/ Неймовірні детективи том 2	RANOK/ РАНОК
10		Dermansky S./ Дерманський Сашко/ Dermansky Sashko	Das prächtige Monster im Land des Schreckens/ Чудове Чудовисько в країні жаховиськ/ A wonderful Beast in a land of horrors	A-BA-BA-GA-LA-MA-GA/ А-БА-БА-ГА-ЛА-МА-ГА
11		Rukiwskyj, W./ Рутківський Володимир/ Volodymyr Rutkivskyi	Jury Charakterniki/ Джури-характерники/ Jury-characteristics	A-BA-BA-GA-LA-MA-GA/ А-БА-БА-ГА-ЛА-МА-ГА
12		Rukiwskyj W./ Рутківський Володимир/ Volodymyr Rutkivskyi	Jury und Zottelig/ Джури і Кудлатик/ Jura and Kudlatik	A-BA-BA-GA-LA-MA-GA/ А-БА-БА-ГА-ЛА-МА-ГА
13		Jaremiichuk O./ Яремійчук Ольга Yaremiychuk Olga	Kosakenalphabet/ Козацька абетка/ Cossack alphabet	Veselka/ ВЕСЕЛКА
14		Gavrosh O./ Гаврош Олександр Havrosh Oleksandr	Die unglaublichen Abenteuer des Ivan Syla/ Неймовірні пригоди Івана Сили, найдужчої людини світу/ Incredible adventures of Ivan Syla, the strongest man in the world	A-BA-BA-GA-LA-MA-GA/ А-БА-БА-ГА-ЛА-МА-ГА
15		Kokotyukha A./ Кокотюха Андрій/ Kokotyukha Andriy	Das Geheimnis des Kosakenschatzes/ Таємниця козацького скарбу/ The secret of the Cossack treasure	A-BA-BA-GA-LA-MA-GA/ А-БА-БА-ГА-ЛА-МА-ГА
16		Schewtschenko T./	In unserem Paradies auf Erden/	Veselka/

		Шевченко Тарас Shevchenko Taras	У нашім раї на землі/ In our paradise on earth	ВЕСЕЛКА
Unterhaltung				
✓		Matios M./ Матіос Марія/ Matios Maria	Süße Darussa/ Солодка Даруся/ Sweet Darusia	A-BA-BA-GA-LA-MA- GA/ А-БА-БА-ГА-ЛА-МА- ГА
✓		Andruchowytch J./ Андрухович Юрій/ Andruhovich Yuriy	Radio Nacht/ Радіо Ніч/ Radio Night	Meridian Czernowitz/ Мередіан Черновіц
✓		Andruchowytch J./ Андрухович Юрій/ Andruhovich Yuriy	Die Lieblinge der Justiz/ Коханці юстиції/ Lovers of justice	Meridian Czernowitz/ Мередіан Черновіц
✓		Andruchowytch J./ Андрухович Юрій/ Andruhovich Yuriy	Kleines Lexikon intimer Städte/ Лексикон інтимних міст/ Lexicon of intimate cities	Meridian Czernowitz/ Мередіан Черновіц
✓		Pavlyuk H./ Павлюк Ілларіон/ Pavlyuk Illarion	Das Buch der weißen Asche/ Білий попіл/ White ash	Old Lion Publishers/ Видавництво Старого Лева
✓		Zhadan, S\ Жадан Сергій/ Serhiy Zhadan	Mesopotamien/ Месопотамія/ Mesopotamia	Meridian Czernowitz/ Мередіан Черновіц
✓		Mosendz Leonid / Мосендз Леонід/ Mosendz Leonid	Der letzte PROPHET/ Останній ПРОРОК/ The last PROPHET	Lybid/ ЛИБІДЬ
✓		Rozdobudko I./ Роздобудько Ірен/ Rozdobudko Irene	Unglaublich. Eine Ode an die Freude/ Неймовірна. Ода до радості/ Unbelievable. Ode to joy.	NORA-DRUK/ Нора-Друк
✓		Vazhan Oleg, Mytsyk Yuriy / Бажан Олег, Мицик Юрій/ Vazhan Oleg, Mytsik Yuriy	Von Trypillianern bis hin zu Cyborgs. Eine kurze Geschichte der Ukraine/ Від трипільців до кіборгів. Коротка історія України/ From Trypillians to cyborgs. A brief history of Ukraine	CLIO/ КЛІО
✓		Zabolotny V.V., Zabolotny O.V./ Заболотний О., Заболотний В./ Zabolotny O., Zabolotny V	Korrekte Sprache/ Правильне мовлення Correct speech	LITERA/ ЛІТЕРА
✓		Zabolotny V.V., Zabolotny O.V./ Заболотний О., Заболотний В./ Zabolotny O., Zabolotny V	Ukrainische Rechtschreibung ist erschwinglich!/ Український правопис – це доступно!/ Ukrainian spelling is available!	LITERA/ ЛІТЕРА
✓		Yanevsky D., Krasovitsky O./ Яневський Д., Красовицький О./ Yanevskyi D., Krasovytskyi O.	10 Gespräche über die Geschichte der Ukraine/ 10 розмов про історію України та світу 10 conversations about the history of Ukraine and the world	Folio/ Фоліо
✓		Plohiy S./ Плохій Сергій/ Plohiy S.	Tschernobyl. Die Geschichte der Atomkatastrophe/ Чорнобиль. Історія ядерної катастрофи/ Chernobyl The history of the nuclear disaster	Folio/ Фоліо
✓		Kulchytskyy S.V., Vlasov V.S./	Geschichte der Ukraine. Handbuch für Bewerber und Schüler/ Історія України. Довідник для абітурієнтів та	LITERA/ ЛІТЕРА